

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 289



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums

2009. gada 5. novembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 1042/2009 (2009. gada 4. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 1

Komisijas Regula (EK) Nr. 1043/2009 (2009. gada 4. novembris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 3

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1044/2009 (2009. gada 4. novembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 274/2009, ar ko nosaka kvantitatīvos ierobežojumus ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam līdz 2009./2010. tirdzniecības gada beigām 5

Komisijas Regula (EK) Nr. 1045/2009 (2009. gada 4. novembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 958/2009, ar ko nosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu, kas piemērojams, izdodot eksporta licences, ar ko noraida eksporta licenču pieteikumus un pārtrauc ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu 6

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1046/2009 (2009. gada 3. novembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Dānijas karogu, zvejot dzelkņu haizivis EK ūdeņos ICES IIIa zonā 7

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Komisija

2009/810/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 22. septembris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 561/2006 17. pantā minētās standarta ziņošanas veidlapas sagatavošanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2008) 5123) ⁽¹⁾ 9

2009/811/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 2. oktobris) par Kopienas finansiālo ieguldījumu noteiktu dalībvalstu valsts programmās datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē 2009. gadā (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 7424)..... 16

2009/812/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 26. oktobris), ar ko Francijai piešķir prasīto atkāpi, piemērojot Lēmumu 2006/771/EK par maza darbības attāluma ierīcēs izmantotā radiofrekvenču spektra saskaņošanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 8041) 19

2009/813/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 30. oktobris), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu MON 89034 (MON-89Ø34-3), sastāv vai ir ražoti no tās (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 8383) ⁽¹⁾..... 21

2009/814/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 30. oktobris), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu MON 88017 (MON-88Ø17-3), sastāv vai ir ražoti no tās (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 8384) ⁽¹⁾..... 25

2009/815/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 30. oktobris), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu 59122xNK603 (DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6), sastāv vai ir ražoti no tās (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 8386) ⁽¹⁾ 29



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1042/2009

(2009. gada 4. novembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 5. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 4. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	46,4
	MK	24,1
	TR	52,0
	ZZ	40,8
0707 00 05	EG	114,7
	JO	161,3
	TR	127,6
	ZZ	134,5
0709 90 70	MA	69,0
	TR	107,3
	ZZ	88,2
0805 20 10	MA	103,9
	ZZ	103,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	49,8
	HR	64,9
	TR	84,7
	UY	49,8
	ZZ	62,3
0805 50 10	AR	77,2
	TR	80,5
	ZA	75,5
	ZZ	77,7
0806 10 10	BR	224,2
	EG	85,0
	TR	123,2
	US	245,6
	ZZ	169,5
0808 10 80	AU	227,7
	CA	70,7
	MK	20,3
	NZ	95,2
	US	116,0
	ZA	79,1
0808 20 50	ZZ	101,5
	CN	45,3
	ZZ	45,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1043/2009**(2009. gada 4. novembris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās
cenas un papildu ievadmuītas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažū veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1017/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 5. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 4. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.⁽⁴⁾ OV L 281, 28.10.2009., 3. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas no 2009. gada 5. novembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievadmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	37,63	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	37,63	3,62
1701 12 10 ⁽¹⁾	37,63	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	37,63	3,32
1701 91 00 ⁽²⁾	40,49	5,32
1701 99 10 ⁽²⁾	40,49	2,19
1701 99 90 ⁽²⁾	40,49	2,19
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1044/2009**(2009. gada 4. novembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 274/2009, ar ko nosaka kvantitatīvos ierobežojumus ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam līdz 2009./2010. tirdzniecības gada beigām**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 61. panta pirmās daļas d) punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktu tirdzniecības gadā saražoto cukura daudzumu, kas pārsniedz minētās regulas 56. pantā paredzēto kvotu, var eksportēt tikai tad, ja ir ievērots noteiktais kvantitatīvais ierobežojums.
- (2) Sīki izstrādāti noteikumi par ārpuskvotas eksportu, jo īpaši par eksporta licenču izdošanu, ir noteikti Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulā (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾. Tomēr, ņemot vērā varbūtējās iespējas eksporta tirgū, kvantitatīvais ierobežojums ir jānosaka katram tirdzniecības gadam.
- (3) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 274/2009 ⁽³⁾ noteiktais kvantitatīvais ierobežojums ārpuskvotas cukura eksportam 2009./2010. tirdzniecības gadā ir 650 000 tonnu. Tomēr saskaņā ar jaunākajām 2009./2010. gada cukurbiešu ražas novākšanas sākumā izteiktajām prognozēm ir pilnīgi skaidrs, ka, ņemot vērā ļoti labvēlīgos laika apstākļus, Kopienā tiks saražots ievērojams daudzums ārpuskvotas cukurbiešu cukura. Sākot-

nēji tiek lēsts, ka 2009./2010. gadā tiks saražotas aptuveni 3–4 miljoni tonnu ārpuskvotas cukura, kas radīs lielas problēmas uzglabāšanai un izraisīs to, ka liels daudzums cukura kā kvotas cukurs būs jāpārvieto uz 2010./2011. tirdzniecības gadu. Tādēļ attiecībā uz 2009./2010. tirdzniecības gadu ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvais ierobežojums jāpalielina līdz 1 350 000 tonnām.

(4) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 274/2009.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 274/2009 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Ārpuskvotas baltajam cukuram, kuru eksportē bez kompensācijas un kas atbilst KN kodam 1701 99, 2009./2010. tirdzniecības gadam laika posmā no 2009. gada 1. oktobra līdz 2010. gada 30. septembrim kvantitatīvais ierobežojums, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktā, ir 1 350 000 tonnu.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 4. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 91, 3.4.2009., 16. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1045/2009**(2009. gada 4. novembris),**

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 958/2009, ar ko nosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu, kas piemērojams, izdodot eksporta licences, ar ko noraida eksporta licenču pieteikumus un pārtrauc ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7.e pantu saistībā ar 9. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktu tirdzniecības gadā saražoto cukura daudzumu, kas pārsniedz minētās regulas 56. pantā paredzēto kvotu, var eksportēt tikai tad, ja ir ievērots noteiktais kvantitatīvais ierobežojums.
- (2) Komisijas 2009. gada 2. aprīļa Regulā (EK) Nr. 274/2009, ar ko nosaka kvantitatīvos ierobežojumus ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam līdz 2009./2010. tirdzniecības gada beigām ⁽³⁾, ir noteikts, ka kvantitatīvais ierobežojums ir 650 000 tonnu.

(3) Eksporta licenču pieteikumos norādītais cukura daudzums pārsniedz minēto kvantitatīvo ierobežojumu. Tāpēc ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 958/2009 ⁽⁴⁾ tika pārtraukta ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšana par periodu no 2009. gada 19. oktobra līdz 2010. gada 30. septembrim.

(4) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1044/2009 ⁽⁵⁾ izdarot grozījumus Regulā (EK) Nr. 274/2009, ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvais ierobežojums attiecībā uz 2009./2010. tirdzniecības gadu tika palielināts par 700 000 tonnu.

(5) Ņemot vērā, ka kvantitatīvais ierobežojums attiecībā uz 2009./2010. tirdzniecības gadu ir palielinājies, būtu jāatsāk pieteikumu pieņemšana.

(6) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 958/2009,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Svītro Regulas (EK) Nr. 958/2009 1. panta 3. punktu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 4. novembrī

Komisijas vārdā –

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 91, 3.4.2009., 16. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 270, 15.10.2009., 5. lpp.

⁽⁵⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 5. lappusi.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1046/2009**(2009. gada 3. novembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Dānijas karogu, zvejot dzelkņu haizivis EK ūdeņos
ICES IIIa zonā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku⁽¹⁾ un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai⁽²⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Padomes 2009. gada 16. janvāra Regulā (EK) Nr. 43/2009, ar ko 2009. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un attiecībā uz Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti⁽³⁾, ir noteiktas kvotas 2009. gadam.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2009. gadam iedalīto kvotu.

(3) Tāpēc jāaizliedz zveja no šā krājuma, nozvejas paturēšana uz kuģa, pārkraušana citā kuģī un izkraušana,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants**Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2009. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Zveja no šīs regulas pielikumā norādītā krājuma, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegta no pielikumā noteiktās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut nozveju no šā krājuma, ja to nozvejojusi minētie kuģi.

3. pants**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 3. novembrī

Komisijas vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektors
Fokion FOTIADIS

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁽²⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 22, 26.1.2009., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	E2/DK/NS/001
Dalībvalsts	Dānija
Krājums	DGS/03A-C.
Suga	Dzelkņu haizivs (<i>Squalus acanthias</i>)
Zona	EK ūdeņi IIIa zonā
Datums	17.10.2009.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 22. septembris)

par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 561/2006 17. pantā minētās standarta ziņošanas veidlapas sagatavošanu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2008) 5123)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/810/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulu (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 25. panta 2. punktu,

ņemot vērā komitejas atzinumu, kas izveidota ar 18. panta 1. punktu Padomes 1985. gada 20. decembra Regulā (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 561/2006 17. panta 1. punktā minētā standarta veidlapa dalībvalstīm jāizmanto, lai reizi divos gados paziņotu Komisijai informāciju, kas vajadzīga, lai sagatavotu ziņojumu par minētās regulas un Regulas (EEK) Nr. 3821/85 īstenošanu un jaunākajām norisēm attiecīgajās nozarēs.

(2) Standarta veidlapa, kuras paraugs noteikts ar Komisijas Lēmumu 93/173/EEK ⁽³⁾, ir jāatjaunina, lai cita starpā ņemtu vērā pārmaiņas Kopienas noteikumos par vadīšanas un atpūtas laikposmiem.

(3) Jaunās ziņošanas prasības, kas noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 561/2006 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/22/EK ⁽⁴⁾ par minimālajiem nosacījumiem minētās regulas īstenošanai, jo īpaši attiecas uz informāciju par izņēmumiem, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 561/2006 13. panta 1. punktu, un sīkākām ziņām par transportlīdzekļiem veiktajām pārbaudēm.

(4) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 11. marta Direktīva 2002/15/EK par darba laika organizēšanu personām, kas ir autotransporta apkopes locekļi ⁽⁵⁾, papildina Regulā (EK) Nr. 561/2006 paredzētos noteikumus par vadīšanas laikposmiem, pārtraukumiem un atpūtas laikposmiem.

(5) Saskaņā ar Direktīvas 2002/15/EK 13. panta 1. punktu reizi divos gados dalībvalstis ziņo par minētās direktīvas īstenošanu. Šis divu gadu laikposms ir tāds pats kā tas, kas minēts Regulas (EK) Nr. 561/2006 17. panta 1. punktā.

⁽¹⁾ OV L 102, 11.4.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 370, 31.12.1985., 8. lpp.

⁽³⁾ OV L 72, 25.3.1993., 33. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 102, 11.4.2006., 35. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 80, 23.2.2002., 35. lpp.

- (6) Tāpēc pārvaldības vienkāršības labad, kā arī tālab, lai efektīvi uzraudzītu Kopienas noteikumu ietekmi šajā jomā, ir lietderīgi paredzēt, ka minētā informācija jāiekļauj standarta veidlapā,

Atsauces uz atcelto lēmumu uzskata par atsaucēm uz šo lēmumu.

3. pants

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 561/2006 17. panta 1. punktā minēto standarta veidlapu sagatavo saskaņā ar paraugu šā lēmuma pielikumā.

Briselē, 2008. gada 22. septembrī

2. pants

Ar šo atceļ Lēmumu 93/173/EEK.

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks*
Antonio TAJANI

[illegible]

4.3. Apturēto transportlīdzekļu skaits, lai veiktu pārbaudi uz ceļiem, pēc tahogrāfa veida

Tahogrāfa veids	ES/EEZ/Šveice		Trešās valstis
	Valstspiederīgie	Nav valstspiederīgie	
Analogi			
Digitāls			
Kopā			

Ja ir pieejami šādi valsts statistikas dati, lūdzu, aizpildiet arī šo tabulu, precīzi norādot skaitļus par transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar digitālo tahogrāfu:

a) ar digitālo tahogrāfu aprīkotu transportlīdzekļu skaits	
b) ar digitālo tahogrāfu aprīkotu transportlīdzekļu īpatsvars no visa transportlīdzekļu parka, uz kuru attiecas regulas	

4.4. Uz ceļiem pārbaudīto darba dienu skaits pēc galvenā pārvadājumu veida un reģistrācijas valsts

Galvenais pārvadājumu veids	ES/EEZ/Šveice		Trešās valstis
	Valstspiederīgie	Nav valstspiederīgie	
Pasažieru pārvadājumi			
Kravu pārvadājumi			
Kopā			

4.5. Pārkāpumi – uz ceļiem konstatēto pārkāpumu skaits un veids

(R – Regulas (EK) Nr. 561/2006 pārkāpums, D – Direktīvas 2006/22/EK pārkāpums)

Pants	Pārkāpuma veids	Pasažieru pārvadājumi			Kravu pārvadājumi		
		ES/EEZ/Šveice		Trešās valstis	ES/EEZ/Šveice		Trešās valstis
		Valstspiederīgie	Nav valstspiederīgie		Valstspiederīgie	Nav valstspiederīgie	
R 6	Vadīšanas laiks: — maksimālais dienā — maksimālais nedēļā — maksimālais divās nedēļās						
R 6	Nav ierakstu par citu darbu un/vai pieejamību						
R 7	Vadīšanas pārtraukumi (vairāk nekā 4,5 vadīšanas stundas bez pārtraukuma vai ar pārāk īsu pārtraukumu)						
R 8	Atpūtas laikposmi: — dienas minimums — nedēļas minimums						

Pants	Pārkāpuma veids	Pasažieru pārvadājumi			Kravu pārvadājumi		
		ES/EEZ/Šveice		Trešās valstis	ES/EEZ/Šveice		Trešās valstis
		Valstspiederīgie	Nav valstspiederīgie		Valstspiederīgie	Nav valstspiederīgie	
R 10 & 26	Vadīšanas laika reģistrēšana: — datu glabāšana vismaz vienu gadu — reģistrācijas diagrammas par iepriekšējām 28 dienām Darba laika reģistrēšana:						
D, I A pielikums	Reģistrācijas kontrolierīce: — nedarbojas pareizi — manipulācijas ar reģistrācijas kontrolierīci vai tās nepareiza izmantošana						

5. PĀRBAUDES UZŅĒMUMA TELPĀS

5.1. Uzņēmuma telpās pārbaudīto vadītāju un darba dienu skaits

Pārvadājumu veids	Pārbaudīto vadītāju skaits	Pārbaudīto darba dienu skaits
I. Tipoloģija		
Pasažieru pārvadājumi		
Kravu pārvadājumi		
II. Tipoloģija		
Komercpārvadājumi		
Pašpārvadājumi		

5.2. Pārkāpumi – uzņēmuma telpās konstatēto pārkāpumu skaits un veids

(R – Regulas (EK) Nr. 561/2006 pārkāpums, D – Direktīvas 2006/22/EK pārkāpums)

Pants	Pārkāpuma veids	Pasažieru pārvadājumi	Kravu pārvadājumi
R 6	Vadīšanas laiks: — maksimālais dienā — maksimālais nedēļā — maksimālais divās nedēļās		
R 6	Nav ierakstu par citu darbu un/vai pieejamību		
R 7	Vadīšanas pārtraukumi: (vairāk nekā 4,5 vadīšanas stundas bez pārtraukuma vai ar pārāk īsu pārtraukumu)		
R 8	Atpūtas laikposmi: — dienas minimums — nedēļas minimums		

Pants	Pārkāpuma veids	Pasažieru pārvadājumi	Kravu pārvadājumi
R 10 & 26	Vadīšanas laika reģistrēšana: — datu glabāšana vismaz vienu gadu — reģistrācijas diagrammas par iepriekšējām 28 dienām		
D, I pielikums	Reģistrācijas kontrolierīce: — nedarbojas pareizi — manipulācijas ar reģistrācijas kontrolierīci vai tās nepareiza izmantošana		

5.3. Pārbaudes uzņēmuma telpās – pārbaudīto uzņēmumu un vadītāju skaits pēc uzņēmuma autoparka lieluma

Autoparka lielums	Pārbaudīto uzņēmumu skaits	Pārbaudīto vadītāju skaits	Konstatēto pārkāpumu skaits
1			
2–5			
6–10			
11–20			
21–50			
51–200			
201–500			
Vairāk par 500			

6. VALSTS PIEMĒROŠANAS IESPĒJAS

- a) Inspektoru skaits, kas iesaistīti uz ceļiem un telpās veiktajās pārbaudēs:
- b) Inspektoru skaits, kas apmācīti veikt digitālo tahogrāfu datu analīzi gan uz ceļa, gan uzņēmuma telpās:
- c) Iekārtu skaits, kas piešķirtas inspektoriem, lai varētu lejupielādēt, nolasīt un analizēt digitālo tahogrāfu datus gan uz ceļa, gan uzņēmuma telpās:

7. VALSTS UN STARPTAUTISKĀS INICIATĪVAS

7.1. Valsts iniciatīvas

- a) Regulatīvas iniciatīvas (tostarp jaunākā informācija par to, kā izmantoti izņēmumi saskaņā ar 13. panta 1. punktu)
- b) Administratīvas iniciatīvas
- c) Citas iniciatīvas

7.2. Starptautiskas iniciatīvas

- a) Saskaņotās pārbaudes: skaits katrā gadā, sadarbības valstis
- b) Pieredzes, datu, personāla apmaiņa: iniciatīvu skaits, darbinieki, apmaiņas temati, sadarbības valstis

8. SODI

8.1. Skala pārskata gadā

8.2. Pārmaiņas

- a) Nesenāko pārmaiņu datums un raksturs (pamatojoties uz pārskata gadu)
- b) Administratīvas vai juridiskas atsaucis

9. SECINĀJUMI UN KOMENTĀRI, TOSTARP NOTIKUMU ATTĪSTĪBA ATTIECĪGAJĀS NOZARĒS

10. ZIŅOJUMS PAR DARBA LAIKA DIREKTĪVAS 2002/15/EK ĪSTENOŠANU

Šajā sadaļā ietver vispārīgu informāciju par šādiem jautājumiem:

- kā ziņojums sagatavots, ar kādām ieinteresētajām personām apspriests,
- īstenošana (*juridiskā situācija, kā direktīvas transponēšana mainījusi agrāko juridisko situāciju attiecībā uz darba laiku, kādas īpašas grūtības radušās direktīvas piemērošanā, kādi pasākumi veikti, lai šīs grūtības novērstu, papildu pasākumi, lai atvieglotu tiesību aktu ieviešanu praksē*),
- īstenošanas uzraudzība (*iestādes, kas uzrauga noteikumu ievērošanu, izmantotās uzraudzības metodes, problēmas un to risinājumi*),
- tiesību aktu interpretācija (*jānorāda, vai valsts līmenī ir bijuši tiesas nolēmumi par direktīvas interpretāciju vai piemērošanu kādos būtiskos jautājumos un kādi bija attiecīgā jautājuma galvenie juridiskie aspekti*),
- efektivitātes novērtējums (*dati, kas izmantoti, izvērtējot transponēšanas pasākumu efektivitāti, tiesību aktu praktiskās īstenošanas pozitīvie un negatīvie aspekti*),
- perspektīvas (*visas prioritātes šajā jomā, ieteikumi (norādot pamatojumu) par pielāgojumiem vai grozījumiem direktīvā, kādas pārmaiņas uzskata par vajadzīgām tehniskai attīstībai, ieteikumi par papildu pasākumiem ES līmenī*).

11. PAR ŠĀ ZIŅOJUMA SAGATAVOŠANU ATBILDĪGĀ PERSONA

Vārds, uzvārds:

Amats:

Organizācija:

Administratīvā adrese:

Tālr./fakss:

E-pasts:

Datums:

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 2. oktobris)

par Kopienas finansiālo ieguldījumu noteiktu dalībvalstu valsts programmās datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē 2009. gadā

(izzināts ar dokumenta numuru C(2009) 7424)

(2009/811/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Komisija atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1078/2008 4. pantam ir izvērtējusi dalībvalstu gada budžeta prognozes, ņemot vērā valsts programmas, kas apstiprinātas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 199/2008 6. panta 3. punktu.

ņemot vērā Padomes 2006. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 861/2006, ar ko nosaka Kopienas finanšu pasākumus kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanai un jūras tiesību jomā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 24. panta 1. punktu,

tā kā:

(5) Regulas (EK) Nr. 1078/2008 5. pantā noteikts, ka Komisijai jāapstiprina gada budžeta prognoze un jāpieņem lēmums par ikgadējo Kopienas finansiālo ieguldījumu katrā valsts programmā, ievērojot kārtību, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 861/2006 24. pantā, un pamatojoties uz gada budžeta prognožu novērtējuma rezultātiem, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1078/2008 4. pantā.

(1) Regulā (EK) Nr. 861/2006 paredzēti nosacījumi, ar kādiem dalībvalstis drīkst saņemt Kopienas ieguldījumu izdevumu segšanai valsts programmās datu vākšanai un pārvaldībai.

(6) Regulas (EK) Nr. 861/2006 24. panta 3. punkta b) apakšpunktā noteikts, ka ar Komisijas lēmumu ir jānosaka finansiālā ieguldījuma likme. Minētās regulas 16. pantā noteikts, ka Kopienas finanšu pasākumu apmērs saistībā ar pamatdatu vākšanu nedrīkst pārsniegt 50 % no izmaksām, kas dalībvalstīm radušās, īstenojot zivsaimniecības nozares datu vākšanas, pārvaldības un izmantošanas programmu. Turklāt 24. panta 2. punktā noteikts, ka prioritāti piešķir darbībām, kas ir vispiemērotākās, lai uzlabotu datu vākšanu KZP vajadzībām.

(2) Šīs programmas ir jāizstrādā saskaņā ar Padomes 2008. gada 25. februāra Regulu (EK) Nr. 199/2008 par Kopienas sistēmas izveidi datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē un par atbalstu zinātniskā padoma izstrādei saistībā ar kopējo zivsaimniecības politiku ⁽²⁾ un Komisijas 2008. gada 14. jūlija Regulu (EK) Nr. 665/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 199/2008 ⁽³⁾.

(7) Šis lēmums ir finanšu lēmums 2002. gada 25. jūnija Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, 75. panta 2. punkta nozīmē.

(3) Beļģija, Bulgārija, Dānija, Vācija, Igaunija, Īrija, Grieķija, Spānija, Francija, Itālija, Kipra, Latvija, Lietuva, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovēnija, Somija, Zviedrija un Apvienotā Karaliste ir iesniegušas valsts programmas 2009. un 2010. gadam, kā paredzēts Padomes Regulas (EK) Nr. 199/2008 4. panta 4. un 5. punktā. Šīs programmas apstiprināja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 199/2008 6. panta 3. punktu.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

(4) Saskaņā ar 2. pantu Komisijas 2008. gada 3. novembra Regulā (EK) Nr. 1078/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 861/2006 piemērošanai dalībvalstu izdevumiem zvejniecības pamatdatu vākšanā un pārvaldībā ⁽⁴⁾, minētās dalībvalstis ir iesniegušas gada budžeta prognozes par 2009.–2010. gadu.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Kopienas finansiālā ieguldījuma, ko katrai dalībvalstij piešķir zivsaimniecības nozares datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai 2009. gadā, maksimālā kopējā summa un Kopienas finansiālā ieguldījuma likme ir noteikta pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 160, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 60, 5.3.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 186, 15.7.2008., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 295, 4.11.2008., 24. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 2. oktobrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Joe BORG

PIELIKUMS

VALSTS PROGRAMMAS 2009.–2010. GADAM
ATTIECINĀMIE IZDEVUMI UN KOPIENAS MAKSIMĀLAIS IEGULDĪJUMS 2009. GADĀ

(EUR)

Dalībvalsts	Attiecināmie izdevumi	Maksimālais Kopienas ieguldījums (likme 50 %)
BEĻĢIJA	1 416 944,00	708 472,00
BULGĀRIJA	369 615,00	184 807,50
DĀNIJA	5 978 374,00	2 989 187,00
VĀCIJA	5 779 328,00	2 889 664,00
IGAUNIJA	580 285,00	290 142,50
ĪRIJA	6 103 290,00	3 051 645,00
GRIEĶIJA	4 437 307,00	2 218 653,50
SPĀNIJA	12 864 496,00	6 432 248,00
FRANCIJA	12 138 570,00	6 069 285,00
ITĀLIJA	6 362 897,00	3 181 448,50
KIPRA	462 877,00	231 438,50
LATVIJA	443 750,00	221 875,00
LIETUVA	380 632,00	190 316,00
MALTA	602 884,00	301 442,00
NĪDERLANDE	3 875 926,00	1 937 963,00
POLIJA	1 030 137,00	515 068,50
PORTUGĀLE	2 962 407,00	1 481 203,50
RUMĀNIJA	572 686,00	286 343,00
SLOVĒNIJA	194 614,00	97 307,00
SOMIJA	1 652 991,00	826 495,50
ZVIEDRIJA	5 121 508,00	2 560 754,00
APVIENOTĀ KARALISTE	9 339 135,00	4 669 567,50
KOPĀ	82 670 653,00	41 335 326,50

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 26. oktobris),

ar ko Francijai piešķir prasīto atkāpi, piemērojot Lēmumu 2006/771/EK par maza darbības attāluma ierīcēs izmantotā radiofrekvenču spektra saskaņošanu

(izzinots ar dokumenta numuru C(2009) 8041)

(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)

(2009/812/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Lēmumu Nr. 676/2002/EK par normatīvo bāzi radiofrekvenču spektra politikai Eiropas Kopienā (radiofrekvenču spektra lēmums) ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 4. panta 5. punktu,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 9. novembra Lēmumu 2006/771/EK par maza darbības attāluma ierīcēs izmantotā radiofrekvenču spektra saskaņošanu ⁽²⁾ un jo īpaši tā 3. panta 2. punktu,

ņemot vērā Francijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 29. jūnijā,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Lēmumu 2006/771/EK, kas grozīts ar Komisijas Lēmumu 2009/381/EK ⁽³⁾, dalībvalstīm ne vēlāk kā 2009. gada 1. novembrī ir jāparedz 2 400–2 483,5 MHz frekvenču josla platjoslas datu pārraides sistēmām un radionoteikšanas lietojumiem un jādara tā pieejama neekskluzīvā veidā, bez traucējumiem un bez aizsardzības un atbilstīgi konkrētiem parametriem.

(2) Lēmuma 2006/771/EK 3. panta 2. punktā noteikts, ka dalībvalstis kā atkāpi var pieprasīt pārejas periodus vai vienošanos par radiofrekvenču spektra sadalījuma kārtību atbilstīgi Lēmuma Nr. 676/2002/EK 4. panta 5. punktam.

(3) Francija informēja Komisiju, ka 2 454–2 483,5 MHz apakšjoslu patlaban izmanto militārās sistēmas un ka tādējādi Francija nevar laikus izpildīt Lēmuma 2006/771/EK prasības.

(4) Francija norādīja, ka Aizsardzības ministrija sākusī īstenot plānu pašlaik izmantoto aprīkojumu aizstāšanai. No 2012. gada 1. jūlija 2 400–2 483,5 MHz frekvenču josla tiks pilnībā nodota platjoslas datu pārraides sistēmu un radionoteikšanas lietojumu rīcībā saskaņā ar Lēmumu 2006/771/EK.

(5) Ar 2009. gada 29. jūnija vēstuli Francija oficiāli pieprasīja Komisijai pārejas periodu, kura laikā platjoslas datu pārraides sistēmas un radionoteikšanas lietojumi var tikt izmantoti 2 454–2 483,5 MHz apakšjoslā vienīgi ar šādiem nosacījumiem. Ēku ārpusē šīs ierīces drīkstēs darboties, nepārsniedzot 10 mW lielu jaudu. Turpretim telpās šīs ierīces drīkstēs darboties ar Lēmumā 2006/771/EK, kas grozīts ar Lēmumu 2009/381/EK, atļauto maksimālo jaudu, proti, 100 mW e.i.r.p. platjoslas datu pārraides sistēmām un 25 mW e.i.r.p. radionoteikšanas lietojumiem. Platjoslas datu pārraides sistēmas un radionoteikšanas lietojumus var izmantot 2 400–2 454 MHz apakšjoslā saskaņā ar nosacījumiem, kas noteikti ar Lēmumu 2006/771/EK.

(6) Sava pieprasījuma pamatošanai Francija sniedza pietiekamu informāciju un tehnisko pamatojumu, saskaņā ar kuru militārā aprīkojuma darbībā iespējami radiosakaru traucējumi.

(7) Ziņojums par stāvokļa attīstību šajā jomā Francijā veicinās pārejas perioda sekmīgu norisi.

(8) Radiofrekvenču spektra komitejas locekļi, pulcējušies 2009. gada 8. jūlija sanāksmē, norādīja, ka tie neiebilst pret šo pagaidu atkāpi.

(9) Pieprasītā atkāpe pārmērīgi nekavēs īstenot Lēmumu 2006/771/EK, kas grozīts ar Lēmumu 2009/381/EK, un neradīs nepamatotas atšķirības starp dalībvalstīm konkurētspējas vai regulējuma ziņā. Šādu pieprasījumu pietiekami pamato Francijas īpašais stāvoklis, un ir lietderīgi veicināt Lēmuma 2006/771/EK pilnīgu īstenošanu Francijā,

⁽¹⁾ OV L 108, 24.4.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 312, 11.11.2006., 66. lpp.

⁽³⁾ OV L 119, 14.5.2009., 32. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atbilstīgi šajā lēmumā noteiktajiem nosacījumiem Francijai ir atļauts atkāpties no saistībām, kas tai jāpilda saskaņā ar Lēmumu 2006/771/EK.

2. pants

Līdz 2012. gada 30. jūnijam Francijai ir atļauts platjoslas datu pārraides sistēmu un radionoteikšanas lietojumu jaudu 2 454–2 483,5 MHz apakšjoslā valsts kontinentālās daļas teritorijā ierobežot līdz 10 mW e.i.r.p., ja ierīces darbojas ēku ārpusē, tostarp ēkām pielīdzināmu struktūru, piemēram, gaisa kuģu, ārpusē, kur aizsargapšuvums nodrošina vajadzīgo vājinājumu, lai atvieglotu radiofrekvenču spektra sadalījumu citu radiosakaru dienestu darbības nodrošināšanai.

3. pants

Līdz 2010. gada 31. decembrim Francija iesniedz Komisijai ziņojumu par šā lēmuma īstenošanu.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2009. gada 26. oktobrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Viviane REDING

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 30. oktobris),

ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu MON 89034 (MON-89Ø34-3), sastāv vai ir ražoti no tās

(izzināts ar dokumenta numuru C(2009) 8383)

(Autentisks ir tikai teksts franču un holandiešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/813/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 3. punktu un 19. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Uzņēmums *Monsanto Europe S.A.* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. un 17. pantu 2006. gada 14. decembrī iesniedza pieteikumu Nīderlandes kompetentajai iestādei, lai laistu tirgū pārtiku, pārtikas sastāvdaļas un barību, kas satur kukurūzu MON 89034, sastāv vai ir ražota no tās ("ieteikums").
- (2) Pieteikumā minēta arī citu tādu produktu laišana tirgū, kas satur kukurūzu MON 89034 vai sastāv no tās un paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. panta 5. punktu un 17. panta 5. punktu tajā ir iekļauti dati un informācija, kas vajadzīga atbilstoši III un IV pielikumam Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvā 2001/18/EK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu ⁽²⁾, un informācija un secinājumi par riska novērtējumu, ko veic saskaņā ar Direktīvas 2001/18/EK II pielikumā noteiktajiem principiem. Tajā iekļauts arī ietekmes uz vidi monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.
- (3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("EPNI") 2008. gada 18. decembrī sniedza labvēlīgu atzinumu saskaņā ar

Regulas (EK) Nr. 1829/2003 6. un 18. pantu un secināja, ka ir maz ticams, ka, laižot tirgū produktus, kas satur, sastāv vai ir ražoti no kukurūzas MON 89034 ("produkti"), kā minēts pieteikumā, tiks negatīvi ietekmēta cilvēku vai dzīvnieku veselība vai vide paredzēto lietojumu kontekstā ⁽³⁾. Pēc apspriešanās ar valstu kompetentajām iestādēm, kā noteikts minētās regulas 6. panta 4. punktā un 18. panta 4. punktā, EPNI, sniedzot atzinumu, ņēma vērā visus dalībvalstu uzdotos konkrētos jautājumus un paustās bažas.

- (4) Turklāt EPNI atzinumā secināja, ka pieteikuma iesniedzēja iesniegtais vides monitoringa plāns, kurā ietverts vispārējs uzraudzības plāns, atbilst paredzētajam produktu lietošanas veidam.
- (5) Ņemot vērā šos apsvērumus, produktiem atļauja būtu jāpiešķir.
- (6) Saskaņā ar Komisijas 2004. gada 14. janvāra Regulu (EK) Nr. 65/2004, ar ko nosaka sistēmu ģenētiski modificēto organismu unikālo identifikatoru izveidei un piešķiršanai ⁽⁴⁾, katram ĢMO piešķirams unikāls identifikators.
- (7) Pamatojoties uz EPNI atzinumu, pārtikai, pārtikas sastāvdaļām un barībai, kas satur kukurūzu MON 89034, sastāv vai ir ražota no tās, nav vajadzīgas īpašas marķēšanas prasības, izņemot tās, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā. Tomēr, lai nodrošinātu to, ka produkti tiek lietoti tikai atļaujā noteiktajos veidos saskaņā ar šo lēmumu, marķējot barību, kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un citus produktus, kas nav pārtika un barība un kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un kam ir pieprasīta atļauja, ir skaidri jānorāda, ka minētos produktus nedrīkst izmantot audzēšanai.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 106, 17.4.2001., 1. lpp.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=Efsa-Q-2007-042>⁽⁴⁾ OV L 10, 16.1.2004., 5. lpp.

- (8) Turklāt saskaņā ar EPNI atzinumu nav pamatoti paredzēt īpašus nosacījumus vai ierobežojumus saistībā ar laišanu tirgū un/vai īpašus nosacījumus vai ierobežojumus attiecībā uz pārtikas un barības lietošanu un darbībām ar to, ieskaitot pārtikas un barības lietošanas uzraudzību pēc laišanas tirgū, kā arī īpašus nosacījumus konkrētu ekosistēmu/vides un/vai ģeogrāfisko teritoriju aizsardzībai, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 6. panta 5. punkta e) apakšpunktā un 18. panta 5. punktā.
- (9) Visa attiecīgā informācija par atļauju piešķiršanu produktiem jāiekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1829/2003.
- (10) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulā (EK) Nr. 1830/2003, kas attiecas uz ģenētiski modificētu organismu izsekojamību un marķēšanu, kā arī no ģenētiski modificētiem organismiem ražotu pārtikas un lopbarības produktu izsekojamību, un ar ko groza Direktīvu 2001/18/EK⁽¹⁾, 4. panta 6. punktā noteiktas marķēšanas prasības produktiem, kas sastāv no ĢMO vai satur tos.
- (11) Šis lēmums ar Bioloģiskās drošības starpniecības centra palīdzību ir jāizziņo valstīm, kuras parakstījušas Kartaheņas protokolu par bioloģisko drošību, kas papildina Konvenciju par bioloģisko daudzveidību, kā noteikts 9. panta 1. punktā un 15. panta 2. punkta c) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 15. jūlija Regulā (EK) Nr. 1946/2003 par ģenētiski modificētu organismu pārvietošanu pāri robežām⁽²⁾.
- (12) Notika apspriedes ar pieteikuma iesniedzēju par šajā lēmumā paredzētajiem pasākumiem.
- (13) Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā.
- (14) Padome 2009. gada 19. oktobra sanāksmē nevarēja ar kvalificētu balsu vairākumu pieņemt lēmumu par vai pret priekšlikumu. Padome norādīja, ka procedūra par šo lietu tiek izbeigta. Tāpēc šie pasākumi attiecīgi ir jāpieņem Komisijai,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ģenētiski modificēti organismi un unikālais identifikators

Ģenētiski modificētai kukurūzai (*Zea mays* L.) MON 89034, kā noteikts šā lēmuma pielikuma b) punktā, ir piešķirts unikālais

identifikators MON-89Ø34-3, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 65/2004.

2. pants

Atļaujas piešķiršana

Saskaņā ar šajā lēmumā paredzētajiem nosacījumiem Regulas (EK) Nr. 1829/2003 4. panta 2. punkta un 16. panta 2. punkta vajadzībām atļaujas piešķir šādiem produktiem:

- a) pārtikai un pārtikas sastāvdaļām, kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3, sastāv vai ir ražotas no tās;
- b) barībai, kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3, sastāv vai ir ražota no tās;
- c) produktiem, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3 vai sastāv no tās, un kas paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

3. pants

Marķēšana

1. Saskaņā ar marķēšanas prasībām Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punktā "organisma nosaukums" ir "kukurūza".

2. Uz 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3 vai sastāv no tās, marķējuma un to pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

4. pants

Ietekmes uz vidi monitorings

1. Atļaujas turētājs nodrošina, ka tiek izveidots un īstenots monitoringa plāns, lai uzraudzītu ietekmi uz vidi, kā norādīts pielikuma h) punktā.

2. Atļaujas turētājs iesniedz Komisijai gada pārskatus par monitoringa plānā izklāstīto pasākumu īstenošanu un rezultātiem.

5. pants

Kopienas reģistrs

Šā lēmuma pielikumā ietvertu informāciju iekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 28. pantā.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 24. lpp.

⁽²⁾ OV L 287, 5.11.2003., 1. lpp.

6. pants

Atļaujas turētājs

Atļaujas turētājs ir uzņēmums *Monsanto Europe S.A.*, Beļģija, kas pārstāv uzņēmumu *Monsanto Company*, Amerikas Savienotās Valstis.

8. pants

Adresāts

Šis lēmums ir adresēts uzņēmumam *Monsanto Europe S.A.*, *Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brussels* – Beļģija.

Briselē, 2009. gada 30. oktobrī

7. pants

Piemērošanas termiņš

Šo lēmumu piemēro 10 gadus no tā izziņošanas dienas.

Komisijas vārdā –

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

a) **Pieteikuma iesniedzējs un atļaujas turētājs**

Nosaukums: *Monsanto Europe S.A.*

Adrese: *Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brussels – Beļģija*

Pārstāv uzņēmumu *Monsanto Company – 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167 – Amerikas Savienotās Valstis.*

b) **Produktu apzīmējums un specifikācija**

- 1) Pārtika un pārtikas sastāvdaļas, kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3, sastāv vai ir ražotas no tās;
- 2) barība, kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3, sastāv vai ir ražota no tās;
- 3) produkti, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3 vai sastāv no tās, un kas paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

Pieteikumā aprakstītā ģenētiski modificētā kukurūzā MON-89Ø34-3 ir Cry1A.105 un Cry2Ab2 proteīnu ekspresija, kuri aizsargā no dažiem tauriņu kārtas kaitēkļiem.

c) **Marķējums**

- 1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punkta un 25. panta 2. punkta un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punkta konkrētām marķēšanas prasībām “organisma nosaukums” ir “kukurūza”;
- 2) uz šā lēmuma 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu MON-89Ø34-3 vai sastāv no tās, marķējuma un to pavaddokumentos ir frāze “nav paredzēts audzēšanai”.

d) **Noteikšanas metode**

- Konkrētam gadījumam atbilstoša un reālā laikā izmantota kvantitatīva uz polimerāzes ķēdes reakciju balstīta metode attiecībā uz kukurūzu MON-89Ø34-3,
- apstiprināta, izmantojot sēklas, Kopienas references laboratorijā, kas izveidota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1829/2003, publicēta vietnē <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- references materiāls: AOCs 0906-E, kas pieejams *American Oil Chemists Society (AOCS)* tīmekļa vietnē <http://www.aocs.org/tech/crm/corn.cfm>

e) **Unikālais identifikators**

MON-89Ø34-3

f) **Informācija, kas jānodrošina saskaņā ar II pielikumu Kartahenas protokolam par bioloģisko drošību, kurš papildina Konvenciju par bioloģisko daudzveidību**

Bioloģiskās drošības starpniecības centrs, ieraksta identifikācija: skatīt [aizpildīt, kad izziņos].

g) **Nosacījumi vai ierobežojumi produktu laišanai tirgū, lietošanai vai darbībām ar tiem**

Nav vajadzīgi.

h) **Monitoringa plāns**

Ietekmes uz vidi monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.

[Saite: internetā publicēts plāns]

i) **Prasības par uzraudzību pēc produktu laišanas tirgū attiecībā uz pārtikas produkta lietošanu cilvēku uzturā**

Nav vajadzīgas.

NB! Pēc kāda laika, iespējams, būs jāmaina interneta saites ar attiecīgajiem dokumentiem. Šādas izmaiņas tiks publiskotas, atjauninot datus ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 30. oktobris),

ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu MON 88017 (MON-88Ø17-3), sastāv vai ir ražoti no tās

(izzināts ar dokumenta numuru C(2009) 8384)

(Autentisks ir vienīgi teksts franču un holandiešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/814/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 3. punktu un 19. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Uzņēmums *Monsanto Europe S.A.* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. un 17. pantu 2005. gada 4. oktobrī iesniedza pieteikumu Čehijas kompetentajai iestādei, lai laistu tirgū pārtiku, pārtikas sastāvdaļas un barību, kas satur kukurūzu MON 88017, sastāv vai ir ražota no tās ("ieteikums").
- (2) Pieteikumā minēta arī citu tādu produktu laišana tirgū, kas satur kukurūzu MON 88017 vai sastāv no tās un paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. panta 5. punktu un 17. panta 5. punktu tajā ir iekļauti dati un informācija, kas vajadzīga atbilstoši III un IV pielikumam Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvā 2001/18/EK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu ⁽²⁾, un informācija un secinājumi par riska novērtējumu, ko veic saskaņā ar Direktīvas 2001/18/EK II pielikumā noteiktajiem principiem. Tajā iekļauts arī ietekmes uz vidi monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.
- (3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("EPNI") 2009. gada 6. maijā sniedza labvēlīgu atzinumu saskaņā ar Regulas

Nr. 1829/2003 6. un 18. pantu un secināja, ka ir maz ticams, ka, laižot tirgū produktus, kas satur, sastāv vai ir ražoti no kukurūzas MON 88017 ("produkti"), kā minēts pieteikumā, tiks negatīvi ietekmēta cilvēku vai dzīvnieku veselība vai vide (paredzēto lietojumu kontekstā) ⁽³⁾. EPNI pēc apspriešanās ar valstu kompetentajām iestādēm, kā noteikts minētās regulas 6. panta 4. punktā un 18. panta 4. punktā, sniedzot atzinumu, ņēma vērā visus dalībvalstu uzdotos konkrētos jautājumus un paustās bažas.

- (4) Turklāt EPNI atzinumā secināja, ka pieteikuma iesniedzēja iesniegtais vides monitoringa plāns, kurā ietverts vispārējs uzraudzības plāns, atbilst paredzētajam produktu lietošanas veidam.
- (5) Ņemot vērā šos apsvērumus, produktiem atļauja jāpiešķir.
- (6) Saskaņā ar Komisijas 2004. gada 14. janvāra Regulu (EK) Nr. 65/2004, ar ko nosaka sistēmu ģenētiski modificēto organismu unikālo identifikatoru izveidei un piešķiršanai ⁽⁴⁾, katram ĢMO piešķirams unikāls identifikators.
- (7) Pamatojoties uz EPNI atzinumu, pārtikai, pārtikas sastāvdaļām un barībai, kas satur kukurūzu MON 88017, sastāv vai ir ražota no tās, nav vajadzīgas īpašas marķēšanas prasības, izņemot tās, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā. Tomēr, lai nodrošinātu to, ka produkti tiek lietoti tikai atļaujā noteiktajos veidos saskaņā ar šo lēmumu, marķējot barību, kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un citus produktus, kas nav pārtika un barība un kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un kam ir pieprasīta atļauja, ir skaidri jānorāda, ka minētos produktus nedrīkst izmantot audzēšanai.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 106, 17.4.2001., 1. lpp.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=Efsa-Q-2005-280>⁽⁴⁾ OV L 10, 16.1.2004., 5. lpp.

- (8) Arī saskaņā ar EPNI atzinumu nav pamatoti paredzēt īpašus nosacījumus vai ierobežojumus saistībā ar laišanu tirgū un/vai īpašus nosacījumus vai ierobežojumus attiecībā uz pārtikas un barības lietošanu un darbībām ar to, ieskaitot pārtikas un barības lietošanas uzraudzību pēc laišanas tirgū, kā arī īpašus nosacījumus konkrētu ekosistēmu/vides un/vai ģeogrāfisko teritoriju aizsardzībai, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 6. panta 5. punkta e) apakšpunktā un 18. panta 5. punktā.
- (9) Visa attiecīgā informācija par atļauju piešķiršanu produktiem jāiekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1829/2003.
- (10) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulas (EK) Nr. 1830/2003, kas attiecas uz ģenētiski modificētu organismu izsekojamību un marķēšanu, kā arī no ģenētiski modificētiem organismiem ražotu pārtikas un lopbarības produktu izsekojamību, un ar ko groza Direktīvu 2001/18/EK ⁽¹⁾, 4. panta 6. punktā noteiktas marķēšanas prasības produktiem, kuri sastāv no ĢMO vai satur tos.
- (11) Šis lēmums ar Bioloģiskās drošības starpniecības centra palīdzību ir jāizziņo valstīm, kuras parakstījušas Kartaheņas protokolu par bioloģisko drošību, kas pievienots Konvencijai par bioloģisko daudzveidību, kā noteikts 9. panta 1. punktā un 15. panta 2. punkta c) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 15. jūlija Regulā (EK) Nr. 1946/2003 par ģenētiski modificētu organismu pārvietošanu pāri robežām ⁽²⁾.
- (12) Notika apspriešanās ar pieteikuma iesniedzēju par šajā lēmumā paredzētajiem pasākumiem.
- (13) Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā.
- (14) Padome 2009. gada 19. oktobra sanāksmē nevarēja ar kvalificētu balsu vairākumu pieņemt lēmumu par vai pret priekšlikumu. Padome norādīja, ka procedūra par šo lietu tiek izbeigta. Tāpēc attiecīgi šie pasākumi ir jāpieņem Komisijai,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ģenētiski modificēti organismi un unikālais identifikators

Ģenētiski modificētai kukurūzai (*Zea mays* L.) MON 88017, kā noteikts šā lēmuma pielikuma b) punktā, ir piešķirts unikālais

identifikators MON-88Ø17-3, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 65/2004.

2. pants

Atļaujas piešķiršana

Saskaņā ar šajā lēmumā paredzētajiem nosacījumiem Regulas (EK) Nr. 1829/2003 4. panta 2. punkta un 16. panta 2. punkta vajadzībām atļaujas piešķir šādiem produktiem:

- a) pārtikai un pārtikas sastāvdaļām, kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3, sastāv vai ir ražotas no tās;
- b) barībai, kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3, sastāv vai ir ražota no tās;
- c) produkti, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3 vai sastāv no tās, un kas paredzēti tādi pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

3. pants

Marķēšana

1. Saskaņā ar marķēšanas prasībām Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punktā "organisma nosaukums" ir "kukurūza".

2. Uz 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3 vai sastāv no tās, marķējuma un to pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

4. pants

Ietekmes uz vidi monitorings

1. Atļaujas turētājs nodrošina, ka tiek izveidots un īstenots monitoringa plāns, lai uzraudzītu ietekmi uz vidi, kā norādīts pielikuma h) punktā.

2. Atļaujas turētājs iesniedz Komisijai gada pārskatus par monitoringa plānā izklāstīto pasākumu īstenošanu un rezultātiem.

5. pants

Kopienas reģistrs

Šā lēmuma pielikumā ietverto informāciju iekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 28. pantā.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 24. lpp.

⁽²⁾ OV L 287, 5.11.2003., 1. lpp.

6. pants

Atļaujas turētājs

Atļaujas turētājs ir uzņēmums *Monsanto Europe S.A.* (Beļģija), kas pārstāv uzņēmumu *Monsanto Company* (Amerikas Savienotās Valstis).

8. pants

Adresāts

Šis lēmums ir adresēts *Monsanto Europe S.A.*, Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brussels, Beļģija.

Briselē, 2009. gada 30. oktobrī

7. pants

Piemērošanas termiņš

Šo lēmumu piemēro 10 gadus no tā izziņošanas dienas.

Komisijas vārdā –

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

a) **Pieteikuma iesniedzējs un atļaujas turētājs**

Nosaukums: *Monsanto Europe S.A.*

Adrese: *Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Brussels, Beļģija*

Pārstāv uzņēmumu *Monsanto Company – 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167, Amerikas Savienotās Valstis*).

b) **Produktu apzīmējums un specifikācija**

- 1) Pārtika un pārtikas sastāvdaļas, kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3, sastāv vai ir ražotas no tās;
- 2) barība, kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3, sastāv vai ir ražota no tās;
- 3) produkti, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3 vai sastāv no tās, un kas paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

Pieteikumā aprakstītā ģenētiski modificētā kukurūzā MON-88Ø17-3 ir modificēta Cry3Bb1 proteīna ekspresija, kurš nodrošina aizsardzību pret dažiem vaboļu kārtas kaitēkļiem, un CP4 EPSPS proteīna ekspresija, kurš piešķir noturību pret glifosāta herbicīdiem.

c) **Marķējums**

- 1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punkta un 25. panta 2. punkta un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punkta konkrētām marķēšanas prasībām "organisma nosaukums" ir "kukurūza".
- 2) uz šā lēmuma 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu MON-88Ø17-3 vai sastāv no tās, marķējuma un to pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

d) **Noteikšanas metode**

- Konkrētām gadījumam atbilstoša un reālā laikā izmantota kvantitatīva uz polimerāzes ķēdes reakciju balstīta metode attiecībā uz kukurūzu MON-88Ø17-3,
- apstiprināta sēklām Kopienas references laboratorijā, kas izveidota atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1829/2003, publicēta vietnē <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- references materiāls: AOCs 0906-E, kas pieejams *American Oil Chemists Society (AOCS)* tīmekļa vietnē <http://www.aocs.org/tech/crm/corn.cfm>

e) **Unikālais identifikators**

MON-88Ø17-3

f) **Informācija, kas jānodrošina saskaņā ar II pielikumu Kartahenas protokolam par bioloģisko drošību, kas papildina Konvenciju par bioloģisko daudzveidību**

Bioloģiskās drošības starpniecības centrs, ieraksta identifikācija: skatīt [aizpildīt, kad izziņos].

g) **Nosacījumi vai ierobežojumi attiecībā uz produktu laišanu tirgū, izmantošanu vai darbībām ar tiem**

Nav vajadzīgi.

h) **Monitoringa plāns**

Ietekmes uz vidi monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.

[Saite: internetā publicēts plāns.]

i) **Uzraudzības prasības pēc produktu laišanas tirgū attiecībā uz pārtikas produkta izmantošanu cilvēku uzturā**

Nav vajadzīgas.

NB! Laika gaitā var būt nepieciešams mainīt saites uz attiecīgajiem dokumentiem. Šādas izmaiņas tiks publicētas, atjauninot datus ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 30. oktobris),

ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu 59122xNK603 (DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6), sastāv vai ir ražoti no tās

(izzināts ar dokumenta numuru C(2009) 8386)

(Autentisks ir tikai teksts franču un holandiešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/815/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 3. punktu un 19. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Uzņēmums *Pioneer Overseas Corporation* saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. un 17. pantu 2005. gada 26. augustā iesniedza pieteikumu Apvienotās Karalistes kompetentajai iestādei, lai laistu tirgū pārtiku, pārtikas sastāvdaļas un barību, kas satur kukurūzu 59122xNK603, sastāv vai ir ražota no tās ("ieteikums").

(2) Pieteikumā minēta arī citu tādu produktu laišana tirgū, kas satur kukurūzu 59122xNK603 vai sastāv no tās un paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. panta 5. punktu un 17. panta 5. punktu tajā ir iekļauti dati un informācija, kas vajadzīga atbilstoši III un IV pielikumam Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvai 2001/18/EK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu ⁽²⁾, un informācija un secinājumi par riska novērtējumu, ko veic saskaņā ar Direktīvas 2001/18/EK II pielikumā noteiktajiem principiem. Tajā iekļauts arī ietekmes uz vidi monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.

(3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("EPNI") 2008. gada 25. novembrī sniedza labvēlīgu atzinumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 6. un 18. pantu un secināja,

ka ir maz ticams, ka, laižot tirgū produktus, kas satur, sastāv vai ir ražoti no ģenētiski modificētu kukurūzas 59122xNK603, kā minēts pieteikumā ("produkti"), tiks negatīvi ietekmēta cilvēku vai dzīvnieku veselība vai vide paredzēto lietojumu kontekstā ⁽³⁾. Pēc apspriešanās ar valstu kompetentajām iestādēm, kā noteikts minētās regulas 6. panta 4. punktā un 18. panta 4. punktā, EPNI, sniedzot atzinumu, ņēma vērā visus dalībvalstu uzdotos konkrētos jautājumus un paustās bažas.

(4) Turklāt EPNI atzinumā secināja, ka pieteikuma iesniedzēja iesniegtais vides monitoringa plāns, kurā ietverts vispārējs uzraudzības plāns, atbilst paredzētajam produktu lietošanas veidam.

(5) Ņemot vērā šos apsvērumus, produktiem atļauja būtu jāpiešķir.

(6) Saskaņā ar Komisijas 2004. gada 14. janvāra Regulu (EK) Nr. 65/2004, ar ko nosaka sistēmu ģenētiski modificēto organismu unikālo identifikatoru izveidei un piešķiršanai ⁽⁴⁾ katram ĢMO piešķirams unikāls identifikators.

(7) Pamatojoties uz EPNI atzinumu, pārtikai, pārtikas sastāvdaļām un barībai, kas satur kukurūzu 59122xNK603, sastāv vai ir ražota no tām, nav vajadzīgas īpašas marķēšanas prasības, izņemot tās, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā. Tomēr, lai nodrošinātu to, ka produkti tiek lietoti tikai atļaujā noteiktajos veidos saskaņā ar šo lēmumu, marķējot barību, kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un citus produktus, kas nav pārtika un barība un kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un kam ir pieprasīta atļauja, ir skaidri jānorāda, ka minētos produktus nedrīkst izmantot audzēšanai.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 106, 17.4.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2005-247>

⁽⁴⁾ OV L 10, 16.1.2004., 5. lpp.

- (8) Turklāt saskaņā ar EPNI atzinumu nav pamatoti paredzēt īpašus nosacījumus vai ierobežojumus saistībā ar laišanu tirgū un/vai īpašus nosacījumus vai ierobežojumus attiecībā uz pārtikas un barības lietošanu un darbībām ar to, ieskaitot pārtikas un barības lietošanas uzraudzību pēc laišanas tirgū, kā arī īpašus nosacījumus konkrētu ekosistēmu/vides un/vai ģeogrāfisko teritoriju aizsardzībai, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 6. panta 5. punkta e) apakšpunktā un 18. panta 5. punktā.
- (9) Visa attiecīgā informācija par atļauju piešķiršanu produktiem jāiekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1829/2003.
- (10) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulā (EK) Nr. 1830/2003, kas attiecas uz ģenētiski modificētu organismu izsekojamību un marķēšanu, kā arī no ģenētiski modificētiem organismiem ražotu pārtikas un lopbarības produktu izsekojamību, un ar ko groza Direktīvu 2001/18/EK ⁽¹⁾, 4. panta 6. punktā noteiktas marķēšanas prasības produktiem, kas sastāv no GMO vai satur tos.
- (11) Šis lēmums ar Bioloģiskās drošības starptautiskās centra palīdzību ir jāizziņo valstīm, kuras parakstījušas Kartaheņas protokolu par bioloģisko drošību, kas papildina Konvenciju par bioloģisko daudzveidību, kā noteikts 9. panta 1. punktā un 15. panta 2. punkta c) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 15. jūlija Regulā (EK) Nr. 1946/2003 par ģenētiski modificētu organismu pārvietošanu pāri robežām ⁽²⁾.
- (12) Notika apspriedes ar pieteikuma iesniedzēju par šajā lēmumā paredzētajiem pasākumiem.
- (13) Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā.
- (14) Padome 2009. gada 19. oktobra sanāksmē nevarēja ar kvalificētu balsu vairākumu pieņemt lēmumu par vai pret priekšlikumu. Padome norādīja, ka procedūra par šo lietu tiek izbeigta. Tāpēc šie pasākumi attiecīgi ir jāpieņem Komisijai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ģenētiski modificēti organismi un unikālais identifikators

Ģenētiski modificētai kukurūzai (*Zea mays* L.) 59122xNK603, kā noteikts šā lēmuma pielikuma b) punktā, ir piešķirts unikālais

identifikators DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 65/2004.

2. pants

Atļaujas piešķiršana

Saskaņā ar šajā lēmumā paredzētajiem nosacījumiem Regulas (EK) Nr. 1829/2003 4. panta 2. punkta un 16. panta 2. punkta vajadzībām atļaujas piešķir šādiem produktiem:

- a) pārtikai un pārtikas sastāvdaļām, kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, sastāv vai ir ražota no tās;
- b) barībai, kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, sastāv no tās vai ir ražota no tās;
- c) produktiem, kas nav pārtika un barība un satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, vai sastāv no tās, un kas paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

3. pants

Marķējums

1. Saskaņā ar marķēšanas prasībām Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punktā "organisma nosaukums" ir "kukurūza".

2. Uz 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 vai sastāv no tās, marķējuma un to pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

4. pants

Ietekmes uz vidi monitorings

1. Atļaujas turētājs nodrošina, ka tiek izveidots un īstenots monitoringa plāns, lai uzraudzītu ietekmi uz vidi, kā norādīts pielikuma h) punktā.

2. Atļaujas turētājs iesniedz Komisijai gada pārskatus par monitoringa plānā izklāstīto pasākumu īstenošanu un rezultātiem.

5. pants

Kopienas reģistrs

Šā lēmuma pielikumā ietverto informāciju iekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 28. pantā.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 24. lpp.

⁽²⁾ OV L 287, 5.11.2003., 1. lpp.

6. pants

Atļaujas turētājs

Atļaujas turētājs ir uzņēmums *Pioneer Overseas Corporation*, Beļģija, kas pārstāv *Pioneer Hi-Bred International, Inc.*, Amerikas Savienotās Valstis.

7. pants

Piemērošanas termiņš

Šo lēmumu piemēro 10 gadus no tā izziņošanas dienas.

8. pants

Adresāts

Šis lēmums ir adresēts uzņēmumam *Pioneer Overseas Corporation*, Avenue des Arts 44, 1040 Brussels, Beļģija.

Briselē, 2009. gada 30. oktobrī

Komisijas vārdā –

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

a) **Pieteikuma iesniedzējs un atļaujas turētājs**

Nosaukums: *Pioneer Overseas Corporation*

Adrese: *Avenue des Arts 44, 1040 Brussels, Beļģija*

Pārstāv uzņēmumu *Pioneer Hi-Bred International, Inc., 7100 NW 62nd Avenue, P. O. Box 1014, Johnston, IA 50131-1014, Amerikas Savienotās Valstis.*

b) **Produktu apzīmējums un specifikācija**

- 1) Pārtika un pārtikas sastāvdaļas, kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, sastāv vai ir ražota no tās;
- 2) barība, kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, sastāv no tās vai ir ražota no tās;
- 3) produkti, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, vai sastāv no tās, un kas paredzēti tādai pašai lietošanai kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

Ģenētiski modificētā kukurūzā DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6, kas aprakstīta pieteikumā, iegūta, krustojot kukurūzu, kas satur DAS-59122-7 un MON-ØØ6Ø3-6 gadījumus, un tajā ir Cry34Ab1 un Cry35Ab1 proteīnu ekspresija, kuri nodrošina aizsardzību pret dažiem vaboļu kārtas kaitēkļiem, un PAT proteīna ekspresija, ko lieto kā selektējamo marķieri un kas piešķir noturību pret glufozinātamoniya herbicīdu, un CP4 EPSPS proteīnu, kas piešķir noturību pret glifosāta herbicīdu.

c) **Marķējums**

- 1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punkta un 25. panta 2. punkta un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4.panta 6. punkta konkrētām marķēšanas prasībām "organisma nosaukums" ir "kukurūza".
- 2) uz šā lēmuma 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 vai sastāv no tās, marķējuma un to pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

d) **Noteikšanas metode**

- Konkrētam gadījumam atbilstošas un reālā laikā izmantotas kvantitatīvas uz polimerāzes ķēdes reakciju balstītas metodes attiecībā uz ģenētiski modificēto kukurūzu DAS-59122-7 un kukurūzu MONØØ6Ø3-6, kas pārbaudīta uz kukurūzas DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6,
- apstiprināta, izmantojot sēklas Kopienas references laboratorijā, kas izveidota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1829/2003, publicēta vietnē <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- references materiāls: ERM®-BF424 (DAS-59122-7 gadījumā) un ERM®-BF415 (MON-ØØ6Ø3-6 gadījumā), kas pieejams Eiropas Komisijas Kopīgā pētniecības centra (KPC) Mērījumu un standartmateriālu institūta (IRMM) tīmekļa vietnē http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/index.htm

e) **Unikālais identifikators**

DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6

f) **Informācija, kas jānodrošina saskaņā ar II pielikumu Kartahenas protokolam par bioloģisko drošību, kurš papildina Konvenciju par bioloģisko daudzveidību**

Bioloģiskās drošības starpniecības centrs, ieraksta identifikācija: skatīt [aizpildīt, kad izziņos].

g) **Nosacījumi vai ierobežojumi produktu laišanai tirgū, lietošanai vai darbībām ar tiem**

Nav vajadzīgi.

h) **Monitoringa plāns**

Ietekmes uz vidi monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.

[Saite: internetā publicēts plāns]

i) **Prasības par uzraudzību pēc produktu laišanas tirgū attiecībā uz pārtikas produkta lietošanu cilvēku uzturā**

Nav vajadzīgas.

NB! Pēc kāda laika, iespējams, būs jāmaina interneta saites ar attiecīgajiem dokumentiem. Šādas izmaiņas tiks publiskotas, atjauninot datus ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā.

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV